

Read the statement below and write a paragraph giving at least two reasons why you agree or disagree with it. Write your answer in the space provided on your written answer sheet. (2008年 早稲田・政経：解答欄は150mm×15行)

(It is suggested that you spend no more than 15 minutes on this section.)

'Cars should be banned from city centers.'

※早稲田の政治経済学部も、2008年度から本格的な自由英作文を出題するようになった。この年度限りはまずあり得ないので、2009年度以降も出題されると考えなければならぬ。和文英訳形式も含めて、元々本格的な英作文対策を必要とする国立大学との併願者はともかく、早稲田・政経第一志望の受験生にとっては新たな負担が加わったことになる。他学部、特に法学部に足並みを揃えるのは時間の問題だったと言えるが、早稲田大学の英語力重視の方向はいよいよ本物になったようだ。

※特に目を引くのは解答スペースの大きさと15分を目安という解答時間の短さである。これだと法学部の倍の120語程度を15分位で書き上げることになる。もちろん必ずしも解答欄を全部埋める必要はないし、15分は文字通りの suggestion であって、何分使うかは本人の自由だが、合格ラインが高い政経の場合、他の問題をやり残すようだとも合格点には届かない可能性が高くなるからだ。もちろんテーマが書き易ければ時間内に処理できるが、本問の場合、構想をまとめるだけでかなりの時間を費やすことになりかねない。平易な英文に徹したところで、すらすら書ける内容ではないだろう。相当な難問である。文法・構文上のミスに注意して解答欄を埋めておけば内容は問わないとなると、English essay writing の意味は著しく損なわれるはずだ。某複数予備校の解答例のように「車に乗らずに歩けば肥満や心臓病の防止になる」とか「野菜や果物に排気ガスの害が及ばずに済む」といった、いささか的外れではないかと思われる内容でも書いておけばそれで十分なのか。とはいえ、限られた時間で相当な量を書かなければならないとなると、今回は止むを得ないかもしれない。はっきり言って、受験生には荷が重すぎる。したがって、提示した解答例は、あくまでも短時間で一定の量を書くことを主眼としたものである。はたして2009年のテーマは...

### 【解答例1】

I agree that cars should be banned from city centers. The main reason is that like big cities in the world, large Japanese cities have faced the problem of serious [heavy] traffic congestion which has been caused by more and more cars running in the centers of the cities. This means that a lot of exhaust gas, including carbon dioxide, has been emitted by them, and as we know, this is seen as one of the causes of global warming. In addition, or in fact, what is more important to me, streets in city centers are occupied exclusively by cars, and inevitably city dwellers are forced to walk along 'sidewalks.' I wonder why on earth cars are more important than people. (120 words)

\*英語表現として完璧を期するならば、極力受動態の使用を避ける、挿入語句節の前には必ずカンマを打つ、句読点(punctuation)の使い方には十分注意する等の配慮が必要だが、大学入試の(自由)英作文でそこまで気を使う必要はない。一応上記の点に留意した英文を提示しておくが、あくまでも参考のためである。

**【別解答例】**

I agree with the statement that we should ban cars from city centers. The chief reason is that, like big cities in the world, large Japanese cities have faced the problem of severe traffic congestion, which more and more cars running in the centers of the cities have caused. That means they have emitted a lot of exhaust gas, including carbon dioxide. As you know, we see this as one of the causes of global warming. In addition, more important to me, cars exclusively occupy streets in city centers, and so inevitably city dwellers cannot help walking along 'sidewalks.' I wonder why on earth cars are more important than people. (110 words)

**【解答例 2】**

I disagree with the statement that cars should be banned from city centers. It is true that we cannot overlook negative effects of traffic congestion in city centers, especially environmental pollution caused by exhaust gas. However, it seems that when they drive cars in city centers, many people are already conscious of economic costs and loss of time. Therefore, they try to use public transportation, such as trains, subways(,) or buses. This is the first reason I am against the suggestion. The second is that(,) for some people, cars are indispensable even in city centers: for example, sick people, infants, the physically handicapped, the elderly, and so on. We should not forget to have consideration for weak people in society. (120 words)

**【和訳→英訳 1】** 私は都心部での乗用車の走行禁止に賛成である。その主な理由は、世界の大都市と同じように、日本の大都市も深刻な交通渋滞という問題に直面してきたことであり、その原因は都市の中心部を走る車の数がますます増えているからである。このことは、二酸化炭素を含む、排気ガスが大量に排出されてきたことを意味し、知っての通り、これが地球温暖化の原因の一つだとされている。そのうえ、というより、実は私にとってはもっと重要なことなのだが、都心部の通りはもっぱら車によって占拠され、必然的に、都市の住民は「歩道」を歩かざるをえないのだ。一体なぜ車のほうが人間よりも大切なのだろうか。

**【和訳→英訳 2】** 私は都心部での乗用車の走行を禁止するという意見に反対である。確かに、都心部の交通渋滞の好ましくない影響、特に排気ガスによる環境汚染を見過ごすことはできない。しかし、多くの人々が、都心部で車を運転するとき、すでに経済的なコストと時間のロスを意識しているように思われる。したがって、彼らは電車や地下鉄やバスのような公共の輸送機関を利用しようとしている。このことが、私がこの提案に反対する第一の理由である。第二の理由は、一部の人々にとって、都心部であっても車は必要不可欠だからである。たとえば、病人や幼児や身体障害者やお年寄りなどである。私たちは社会の弱者に対して思いやりを持つことを忘れてはならない。

Read the statement below and write a paragraph giving at least two reasons why you agree or disagree with it. Write your answer in the space provided on your written answer sheet. (2009年 早稲田・政経：解答欄は150mm×15行)

(It is suggested that you spend no more than 15 minutes on this section.)

'Supermarkets should stop giving customers free plastic bags.'

※与えられた条件は2008年度とまったく同じだが、テーマは今年度のほうが書き易そうである。しかし、15分程度でそれなりの量の英文を書くとなると、相当に演習を重ねておかないと、得点源どころか失点源になりかねない。なおこのテーマは頻出とまでは言えないが、商品の過剰包装の問題も含めて、他大学・学部でいつ狙われてもおかしくない。正論は賛成論かもしれないが、本音としては反対という人も少なくないだろう。どちらも書きようはあるが、ある程度自分の考えを整理して、最低限の語彙は仕入れておきたい。

※早稲田の場合、どの学部も語数指定をしないので、解答欄の大きさを目安にするしかない(これを柔軟性と見るか、いい加減さとするかは意見の分かれるところだろうが)、約15センチ×15行は、この3年間一定している法学部の約18センチ×6行の2倍強である。ところが、例によって受験産業の解答例をみると、昨年度も今年度も80語-100語程度を相当と考えて、ほぼその程度の解答例を提示している大手予備校があれば、昨年は100語強と130語の解答例だったものが、今年は80語前後で納めている予備校もある。また例年、他学部で解答欄に納まりそうもない解答を提示していた出版社は、2008年は100語程度と穏当だったものが、2009年は80語弱と50語弱と穏当を乗り越えている。50語だと解答欄の三分之一を超えるのがやっとならう。そのことによる減点はないと言い切れるのでない限り、不適切のそしりを免れないだろう。

実際には、限られた時間内にまともな内容と英語表現で解答欄を埋めることが出来る受験生はごく一部だろう。したがって量より質という考え方自体は基本的に正しいと言えるが、受験産業が提示する解答例は8割は得点できるものでなければ意味がない。学部間の連携は特になくはないとはいえ、解答スペースが半分以下の法学部の半分以下の語数では整合性がなさ過ぎる。法学部のほうが問題の総量が少ないといった事情があれば話は別だが、そうした事実もない。それが存在理由のはずの受験産業の情報が当てにならない以上、受験生はオープン・キャンパス等を利用して自分で、ある程度の情報を仕入れたほうがよい。こうしたことに触れるにも事実の確認を怠ると根拠のない誹謗中傷になりかねないので、思わぬ時間を費やした。

(解答例は次ページ)

### 【解答例 1】

I agree with the statement. First, if supermarkets (and other retailers [stores] (,) such as convenience stores) stop giving customers free plastic bags, it will encourage consumers [customers] to go shopping carrying their own shopping bags (with them). (I hear it has been a custom in most European countries.) To reduce the production of plastic bags means cutting a waste of natural resources. Second, it also means that the amount of plastic waste (, which is difficult to dispose of,) will be remarkably reduced. In recent years, many local governments have come to deal with plastic as burnable garbage, but burning it can cause the emission of poisonous dioxin. (Today, needless to say,) the environmental protection [conservation] is one of the most urgent issues we are faced [confronted] with. (93-123 words)

\*5行目の waste 「無駄遣い」は通常 (a) waste of ~ の形で使われる

\*6行目の waste は「廃棄物/ゴミ」の意味

※やはり、First, Second を明記したほうが無難だろう。

### 【解答例 2】

I disagree with the statement. First, even if supermarkets (and other retailers such as convenience stores) stop giving customers free plastic bags, many consumers will pay for them, unless they are sold at not so small a price. If supermarkets sell them at a fair price, it will benefit these stores because customers who have enough money to buy these bags will buy them. Second, on the other hand, others (who cannot afford to) will be compelled to bring shopping bags of their own(,) whenever they buy something(, which is unfair). Third, (though I admit that plastic bags have a symbolic meaning,) there is another waste of natural resources, including too much packaging of goods. It also (has much to do with plastics and) causes (the) environmental problems. (96-128 words)

\*afford は通例、否定文あるいは疑問文で用いるとされている。実際には用例があるとはいえ、肯定文で用いるのは避けたほうが無難である。[補足・変更]

※giving at least two reasons という指定は、実戦的な立場から giving two reasons と解するのを基本にしていますが、giving three reasons の解答例として提示しておきます。

私自身は2009年当時、スーパーで買い物をすることがなかったので、plastic bag の値段を5円程度とっていたために、a considerable price という表現を用いたが、実際は2円であり、not so small a price に変更した。また high を fair に変えたことを断っておきます。

【和訳→英訳1】私はこの意見に賛成である。第一に、もしスーパーマーケット(、そしてコンビニのような他の小売店[商店])が客に無料のポリ袋を提供するのを止めれば、多くの消費者[買い物客]に、買い物袋持参で買い物に行くように促すことになるだろう。(ヨーロッパのほとんどの国で、それが習慣になっていると聞いている。)ポリ袋の生産を減らすことは、天然資源の無駄遣いを削減することを意味する。第二に、そのことはまた、(処分の難しい)プラスチック廃棄物の量が著しく減少することも意味している。近年、多くの地方自治体がプラスチックを可燃ごみとして処理するようになっているが、プラスチックの焼却は有毒なダイオキシンの発生[放出]を引き起しかねない。(言うまでもなく、今日、)環境保護は、私たちが直面している最も緊急な課題のひとつである。

【和訳→英訳2】私はこの意見に反対である。第一に、たとえスーパーマーケット(、そしてコンビニのような他の小売店)が客に無料のポリ袋を提供するのを止めても、ポリ袋が安くはない価格で売られるのでなければ、多くの消費者はポリ袋にお金を払うだろう。もしスーパーマーケットがポリ袋を妥当な値段で売れば、こうした店の利益になるだろう。なぜなら、余裕のある客はポリ袋にお金を買うだろうから。第二に、他方、余裕のない他の客は、買い物をするときはずっと、買い物袋を持参せざるをえなくなるだろう(が、それは不公平である)。三番目に、(ポリ袋に象徴的な意味があることは認めるが、)天然資源の無駄遣いは他にもあり、商品の過剰包装も含まれる。過剰包装もまた(プラスチックと大いに関係があり、)環境問題を引き起こしている。

Read the statement below and write a paragraph giving at least two reasons why you agree or disagree with it. Write your answer in the space provided on your written answer sheet. (2010年 早稲田・政経：解答欄は150mm×15行)

(It is suggested that you spend no more than 15 minutes on this section.)

'The Olympic Games should be abolished.'

※テーマ的には過去二年よりも、とっつき易いように思われるが、それはあくまでも日本語で答える場合である。特に賛成論を適切な論拠を挙げて述べるには、相当な英語力が要る。15分でまとまった語数を書くとなると、平易な表現に徹するのが最善の策だろう。ただし、解答例が受験生並かそれ以下では提示する意味がない。あえて長めの答えを書くので、多めの語数を書く場合の参考として役立てて欲しい。

**【解答例1】**

I agree with the statement. In the first place, I think the modern Olympic Games, which started as sports festivals for world peace more than one hundred years ago, have already completed their historical roles. Rather, it is doubtful whether they have been festivals for a peaceful world. Most countries have taken advantage of the Olympic Games to increase [raise/enhance/display] their national prestige; indeed, sport is a simulated war. Second, the cost of hosting the Olympic Games is enormous, and so it imposes [lays/places] a heavy financial [economic] burden upon the host country's people. Moreover, the construction of facilities for the Olympic Games often involves environmental destruction. Pleasure or excitement is temporary, but the burden remains even after the festival. (117 words)

\*host「主催する」が出てこなければ、hold「開催する」で代用する。

\*the host country's people は people of the country where the Olympic Games are held で言い換える。 \*facilities は buildings でかまわない。[補足]

**【解答例2】**

I disagree with the statement. The first reason is that the Olympic Games (, which are held [take place] every four years,) have provided us with the opportunity to enjoy the best performance of the best athletes (coming from all over the world). Though there are other international athletics meets(, besides national ones), the Olympic Games are special sports festivals [events] for athletes themselves as well as spectators. Their extraordinary play and performance not only excite and entertain but also inspire and encourage us. (As a result,) This serves sports promotion in general. The second (reason) is that by hosting the Olympic Games, some developing countries start remarkable economic, technological, and even social growth. To some degree, this was true of our Tokyo Olympic Games. (104-124 words)

\*英語の名詞の加算, 不可算は本当に紛らわしい。performance と play は単数で統一した。

【和訳→英訳1】私はこの意見に賛成である。まず第一に、近代オリンピックは、世界平和のためのスポーツの祭典として100年以上前に始まったが、すでにその歴史的役割を終えた、と私は思う。というよりはむしろ、近代オリンピックがこれまで本当に平和な世界のための祭典であったかどうかは疑わしい。たいていの国が、自国の国威発揚のためにオリンピック利用してきた。事実、スポーツは模擬戦争である。第二に、オリンピックを主催する費用は膨大であり、主催国の国民に重い経済的「財政的」負担を課すことになる。そのうえ、オリンピック競技用の施設の建設は、しばしば環境破壊を伴う。楽しみや興奮は一時的だが、負担は祭りの後も残る。

【和訳→英訳2】私はこの意見に反対である。第一の理由は、オリンピックは、四年毎に開催され、世界中からやってくる最高の競技者の最高の演技を楽しむ機会を私たちに与えてくれてきたことである。国内の競技会に加えて、他の国際的な競技会もあるが、オリンピックは、選手自身にとっても私たちにとっても、特別なスポーツの祭典[催し]である。彼らの並外れたプレーや演技は私たちをわくわくさせ、楽しませてくれるだけでなく、私たちを鼓舞し勇気づけてもくれる。このことは一般的なスポーツの振興に役立っている。二番目の理由は、オリンピックを主催[招致]することによって、一部の発展途上国が経済、科学技術、さらには社会の著しい発達のきっかけを得ることである。ある程度、このことは日本の東京オリンピックにも当てはまったことである。

Read the statement below and write a paragraph giving at least two reasons why you agree or disagree with it. Write your answer in English in the space provided on your written answer sheet. (2011年 早稲田・政経: 解答欄は150mm×15行)

(It is suggested that you spend no more than 15 minutes on this section.)

'English should be the only official language in Japan.'

※実はこれと似たようなテーマは 2003年に一橋大学の後期で出題されている。

Choose one topic below and write an essay of at least 100 words of English about it. Indicate the number of the topic you are going to write about.

1. Are you an optimist or a pessimist? Explain how and why.
2. English should be made an official language in Japan.
3. It is time for society to accept euthanasia.

※2の方が(3よりも)とつきやすいのは事実だが、実は official language「公用語」という言葉の定義が厳密さに欠ける面があるので、下手をすると見当違いな主張になりかねないので要注意。

また、目下大きなテーマである小学校での英語教育の問題も(検討不足、準備不足のまま見切り発車となったようだが)当然、絡んでくる。できれば、これは別の問題として取り上げたい。と書いたが、このテーマもまた 2006年に早稲田の国際教養学部で出題されている。

In recent years the Japanese Ministry of Education, Culture, Sports, Science, and Technology (MEXT) has been encouraging public elementary schools to provide English conversation lessons during the periods devoted to General Studies. This has led to widespread discussion concerning whether English should be made a compulsory subject at the elementary level.

What is YOUR opinion?

- Do you think that English should be made a compulsory subject from the first grade of elementary school in Japan?
- Or, do you think that English should not be taught in elementary school at all?
- Or, is your opinion somewhere between these two extremes?

Write a paragraph defending ONE of these three positions, giving at least one appropriate reason to support your opinion. (解答欄は144mm×8行)

※一橋大学で出題された英語公用語化論と違って、すでに現実の教育課題となっている。中央教育審議会の方針では2011年から、5, 6年生を対象に行われようとしているが、十分な論議が尽くされたとは言い難い。しかも compulsory subject「必修科目」になる。すでにかかなりの小学校で先行的に様々な学年で行なわれているが、その結果の分析もあまり耳目に触れることがない。専門家とされる人々の間でも大



きく意見が分かれているのが現状であり、一般の人には、漠然とした肯定・否定の域を超えて明確に自説を主張するだけの確たる論拠はないといってよいだろう。

※さらには2007年の早稲田法学部の問題も関連したテーマである。解答例は、該当年度を参照して欲しい。

※しかし2011年の早稲田政経の課題文は 'English should be the only official language in Japan.' と言い切っている点で、過去の出題と異なる。日産、ユニクロ、楽天等の社内公用語 company's (in-house) official language 化とは次元が異なる。大変なテーマを取り上げたものである。そもそも、賛否に関わらず15分程度で相当な量のまともな英語を書ける受験生がどれだけいるのだろうか。別解答用紙を設けて、しかも write a paragraph という指定で段落改行による行数稼ぎを防いでいるとしたら、明らかに大学学部受験生のレベルを大きく越えているように思われる。

東大の自由英作文は平易に過ぎるとしても、逆に早稲田政経・法は受験生に過大な要求をしているのではないか。やはり大学としての解答例の提示を求めたい。

※私的な場面での日本語の使用まで禁じるものではなく、またいくら早稲田大学が英語教育に力を入れているからといって、大学関係者が本気で日本語と日本文化の衰退を望んでいるとも思われえない。しかし、日本では過去にも指導的立場の人間が本気で英語の「国語」化を図った経緯が一度ならずある。また保護者の大多数が、その効果と功罪の検証など抜きに、小学校低学年での英語教育を望んでいる。

一方、MS Japan の前社長が書いた「日本人の九割に英語はいらない」が話題を呼んでいる。早稲田を受験する人間は残りの一割に属するのかもしれないが、小学校での英語教育や英語の公用語化は国民全員を巻き込むものである。英語と日本語の距離の大きさ、歴史的・地勢学的な日本の特性を考えれば、これがいかに大胆というか、無謀な試みであるかわかるはずである。英語信仰が原発信仰の二の舞いにならないことを願うしかないが、所詮、入試と割り切って、自分にとって書き易いほうを選ぶしかないだろう。私自身としては賛成論に立つことはとうていできない。

※これまで「自由英作文(解答例=暗記例文)」と銘打ってき以上、それがこの問題でどれだけ役立つか検証してみよう。

【解答例】2003 一橋・後期

Many people have expressed this opinion. Their main purpose is to improve Japanese poor communication(s) skill on the international stage, which they believe is due to a language barrier. But it is not so clear whether English is used in place of Japanese or (it is used) as another official language together with Japanese. In the former case, such a plan means the loss of the Japanese language, Japanese culture and national identity. I am firmly against this. In the latter case, though English is used in official documents or at official meetings along with Japanese, people are not forced to use English instead of Japanese in daily life. Few people will try hard to improve their ability to communicate in English. In any case, English should not be made an official language in Japan. (130 words)

【和訳→英訳】これまで多くの人がこうした意見を述べてきた。彼らの主な目的は、国際的な舞台での日本人の乏しいコミュニケーション能力を改善することである。こうした能力の乏しさは言葉の壁によるものだ、と彼らは考えているからだ。しかし、英語を日本語の代わりに用いるのか、それとも第二公用語として日本語と併用するのか、それがいまひとつ明らかでない。前者の場合には、この計画は日本語、日本の文化そして日本人の国民的独自性[一体感]を失うことを意味する。私はこれには断固反対である。後者の場合には、英語は公的な文書や公的な会合で日本語と併用されるが、人々は日常生活で日本語の代わりに英語の使用を強制されるわけではない。英語のコミュニケーション能力を高めるために一生懸命に努力する人はほとんどいないだろう。いずれにしても、日本では英語を公用語にするべきではない。

【解答例】2006 早稲田・国際教養

My opinion is between the other two opinions. To learn English from the first grade of elementary school is useful for Japanese children to acquire good [proper] English pronunciation, if they are exposed to it at least three times a week, which seems impossible. Meanwhile, learning English is compulsory in junior high school. It may be useful to start it a few years earlier if good teaching staff and teaching methods are available. In spite of its vital importance, it seems difficult. (81 words)

【和訳→英訳】私の意見は他の二つの意見の間である。小学校1年から英語を学ぶのは、日本の子供たちが良い英語の発音を習得するのに役立つが、少なくとも週に3回はそうした発音に接することが条件になる。しかし、これは不可能に思われる。一方、英語の学習は中学校では必修である。2, 3年早く英語の学習を始めるのは役に立つかも知れないが、適任の教員を確保でき、適切な教育方法があることが条件である。その重要性は決定的であるにもかかわらず、難しいように思われる。

【2011 早稲田・政経の解答例】

I strongly disagree with the statement that English should be the only official language in Japan. Some people have expressed this opinion. Their main purpose is to improve poor Japanese communication skill, on the international stage and business scenes, which they believe is due to a language barrier. There are two reasons I am against this opinion. First, this view naturally insists on starting to learn English from the first grade of elementary school, but it is quite unsure whether good teaching staff and teaching methods are available. Second, (and more important,) even if Japanese people managed to use English, it could lead to the loss of the Japanese language, Japanese culture and eventually Japanese national identity. (Who on earth is pleased with this?) (124 words)

\* ( )内を除くと 113 words である。

\* 反対に下線部は語数を稼ぐためである。これも省くと 99 words になる。

\* 語数指定がないので、語数の採点への影響に関する情報を得ることは大変重要である。合格ラインの推移を見ると、自由英作文の得点が合否の分かれ目になる可能性が高い。早慶看板学部の一般入試を甘く見ると、現役受験生の東大合格、早慶不合格は例外ではなくなる可能性がある。読解を含め課題文の内容が違う印象を受ける。

【和訳→英訳】私は英語を日本で唯一の公用語にするべきだという説に強く反対する。一部の人々がこうした意見を述べてきた。そうした人たちの主要な目的は、国際的な舞台やビジネスの場面での、日本人の乏しいコミュニケーション・スキルを改善することであり、こうしたスキルの不足は言語の障壁に原因があると、彼らは信じているのだ。私がこの意見に反対する二つの理由がある。第一に、こうした意見は、当然のことながら、小学校の一年から英語を学習し始めることを要求するが、適任の教員と適切な教育方法が得られるのかどうかまったく定かでない[不確かである]。第二に、(そして、もっと重要なことには、)たとえ日本人がどうにか英語を使えたとしても、そのことが、日本語と日本文化、そしてついには日本人の国民的独自性[一体感]の喪失を招きかねないだろう。(こんなことを一体誰が喜ぶのか。)

Read the statement below and write a paragraph giving at least two reasons why you agree or disagree with it. Write your answer in English in the space provided on your written answer sheet. (2012年 早稲田・政経：解答欄は150mm×14行)

(It is suggested that you spend no more than 15 minutes on this section.)

“Space exploration is a waste of money.”

※この問題を見て啞然とした受験生が少なくないだろう。ほとんどの受験生、というより日本人にとって、日常生活と直接関わりのない漠然としたテーマであり、短時間で具体的なイメージを描くには抽象的すぎる。日本語で書けと言われても、15分程度でまとめるのは容易なことではない。テクニカル・タームが不足なくインプットされている人はまずいない。英語を母語とする人でも「国語＝英語」が得意でない手に余るだろう。

発想を転換し、自分の土俵で勝負する、つまり専門知識の有無に関係なく書ける、自分が思い浮かぶ範囲の一般論に持っていくのが最善の策だろう。こうした抽象的なテーマにぶつかったときは、この方法で切り抜けるしかない。さすがにこの問題を本格的に論じて高得点を取れる人はそうそういるはずがない、と開き直ることも重要である。そうすると、過年度の具体的なテーマよりもむしろ書き易いとも言える。したがって、a waste of money の理由らしきものを思いつけば、賛成論のほうが書き易いだろう。英語力よりも現国の力が物をいうことになる。

なお旺文社の電話帳によると、解答欄が1行減っているようだ。この年度は100語を越えれば良し(or 十分)と考えるべきだろう。

※以下に掲載する大手予備校の解答例は、この点からするとたいへん賢明であり、受験生には大いに参考となるだろう。今回は批判的な論評は控えたい。

【A予備校 解答例1】 I agree. The Japanese government spends more than two hundred billion yen a year on the space program. If this money were used to help the poor, support mothers with small children, or take care of elderly people, Japan would be a far better place to live. Moreover, I can't see the value of space exploration. Communications and weather satellites are certainly of value because they benefit all of us greatly, but what's the good of exploring space? It might be nice if a huge amount of oil or natural gas were to be found on Mars or Jupiter, but at present that's a mere fantasy. (106 words)

【A予備校 解答例2】 I disagree. Space exploration is well worth spending a lot of money on. We can't deny the possibility that in the process of exploring space, quantities of energy that would be sufficient for everyone on earth, or chemical substances that would help conquer deadly diseases, might be found. Also, discovering a planet similar to Earth is a long-held human dream. It might seem that spending an enormous amount of money on space exploration is wasteful from a utilitarian point of view, but I believe having dreams is important for all humans. (91 words)

**【B予備校 解答例】** Given the problems facing the earth right now, I believe that exploring space is a waste of money. Human beings have done a lot of damage to this planet. We have polluted the land, the sea and the air. We have dumped too much waste into rivers and the sea. Our cars and factories have released too much carbon dioxide into the atmosphere. Worst of all, we have created global warming. Now, the Polar ice is melting, sea levels are rising and abnormal weather is destroying crops. Some people say that we should search space for a planet that can support human life, since in the near future the earth will become uninhabitable. However, the chances of our finding one are slim. I believe we have a better chance of surviving if we spend our money on cleaning up the earth instead. (142 words)

※したがって、上記のコメントには反するが、阿佐谷英語塾としてはあえて少し抽象的かつ具体的な長めの内容を書いてみる。あくまでも相当な英語力と発想力のある受験生用の別解答例である。

**【阿佐谷英語塾 解答例1】** I agree with the statement. It is true that space exploration has contributed to the development of useful satellites, such as communications satellites or weather satellites. However, the major aim of space exploration was for U.S.A. and Soviet, the two great powers of the world, to enhance their national prestige. So space exploration has slowed down since the cold war ended. In America and some other countries, government departments and private companies involved in it cannot stop it easily. In order to continue it, they claim that they could find new natural resources on other planets, but this is just a vision. In addition, instead of using money for tackling various urgent problems on earth, including natural disasters, nuclear pollution and the widening gap between the rich and the poor, spending an enormous amount of money for space exploration is wasteful. (141 words)

**【阿佐谷英語塾 解答例2】** I disagree with the statement. Language allowed human beings to become highly intelligent, and science and technology has made humans' life convenient and comfortable. We have called this progress, but science and technology, in nature, progresses blindly and is self-serving. Its progress brought about the explosive expansion of the world population and the destruction or pollution of the environment. However, in a sense, we could regard all this as human species' biological, that is, genetical adaptation to the environment. We inevitably damage Earth and eventually travel into space, searching for other planets. So space exploration is a must. Furthermore, being highly intelligent, we have curiosity in everything, regardless of its practical use. For a long time, we have wanted to know whether there exists intelligent life beyond Earth, find signs of life on other planets, and catch signals from other planets. We cannot insist that space exploration is a waste of money. (152 words)

\*science and technology を単数扱いで統一していますが、複数扱いも可。